

Αγαπητά μέλη και φίλοι του ΚΙΤΙΟΝ ΠΛΑΝΗΤΑΡΙΟ & ΑΣΤΕΡΟΣΚΟΠΕΙΟ (ΚΥΠΡΟΣ),

Η ομάδα μας σας εύχεται καλό νέο έτος, γεμάτο με υγεία και χαρά. Στις δύσκολες αυτές μέρες της πανδημίας, σας στέλνουμε την αγάπη μας με την ελπίδα να πάνε όλα καλά και να επιστρέψουμε σύντομα στην κανονικότητα της ζωής μας. Ευχόμαστε σύντομα να μπορούμε να σας φιλοξενήσουμε ξανά στις εγκαταστάσεις μας για νέους διαστημικούς περιπάτους, γεμάτους γνώση και διασκέδαση.

Η ομάδα μας συνεχίζει αδιάκοπα τις επιστημονικές μας έρευνες και ετοιμάζει νέα προγράμματα για σας για το εγγύς μέλλον. Ταυτόχρονα, ενισχύουμε την διαδικτυακή παρουσία μας στο Facebook, στο Instagram, και στο κανάλι μας στο YouTube. Ανακατασκευάζουμε και αναβαθμίζουμε τον ιστότοπο μας και εμπλουτίζουμε το περιεχόμενο του και το κατάστημα μας με νέα προϊόντα. Από αυτό τον μήνα θα αυξήσουμε τις δωρεάν παρουσιάσεις μας μέσω τις πλατφόρμας ZOOM στο διαδίκτυο.

Η επόμενη μας εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί διαδικτυακά μέσω Zoom **την Τρίτη 5 Ιανουαρίου** και ώρα **19:00 ακριβώς** και θα διαρκέσει περίπου 45 λεπτά. Θα σας ενημερώσουμε για τις πρόσφατες βροχές μετεώρων και θα μοιραστούμε μαζί σας αρκετά νέα στον τομέα της αστρονομίας.

**Zoom Meeting ID: 831 2336 2644**

**Passcode: kition**

Ευχόμαστε τον Φεβρουάριο να καταστεί δυνατό να ξαναρχίσουν τα προγραμματισμένα εκπαιδευτικά εργαστήρια και τα δημιουργικά Σάββατα για τους μικρούς μας επιστήμονες. Έχει προγραμματιστεί να επαναρχίσει και το πρόγραμμα "Διαβάστε τον Ουρανό" για αρχάριους ενήλικες που θέλουν να ξεκινήσουν ένα ενδιαφέρον και υπέροχο εκπαιδευτικό ταξίδι μαθαίνοντας να ερμηνεύουν και να κατανοούν τον ουρανό και το Σύμπαν. Το πρόγραμμα περιλαμβάνει θεωρητικές και πρακτικές συνεδρίες. Στο τέλος του προγράμματος οι συμμετέχοντες λαμβάνουν πιστοποιητικό παρακολούθησης. Το πρώτο μάθημα θα διεξαχθεί στις 5 Φεβρουαρίου και θα επαναλαμβάνεται κάθε Παρασκευή στις 7μ.μ. Πολλοί από εσάς μπορεί να έχετε τηλεσκόπια και να θέλετε να κάνετε επιστημονικές παρατηρήσεις. Τον Φεβρουάριο μπορείτε να εγγραφείτε στην σειρά μαθημάτων αστρονομίας "Ο Ουρανός Είναι Ζωντανός". Θα σας βοηθήσει να καταλάβετε ότι στην αστρονομία, όλοι όσοι παρατηρούν τον ουρανό, μπορούν να παίξουν σημαντικό ρόλο στην επιστήμη. Τα μαθήματα παρέχουν τις δεξιότητες για τη διεξαγωγή παρατηρήσεων για ερασιτέχνες αστρονόμους, οι οποίες μπορούν να είναι πολύτιμες για την επιστήμη. Το πρώτο μάθημα θα διεξαχθεί στις 6 Φεβρουαρίου και θα επαναλαμβάνεται κάθε Σάββατο στις 7μ.μ. Θα δεχόμαστε αριθμό εγγραφών ανάλογα με τους εκάστοτε κανονισμούς της καραντίνας.

Επιπρόσθετα, θα θέλαμε με περηφάνια να σας ανακοινώσουμε ότι ο οργανισμός American Astronomical League συμπεριέλαβε στην 75<sup>η</sup> Επαιτειακή Έκδοση του ημερολογίου του για το έτος 2021, φωτογραφία και τιμητική αναφορά στην ανακάλυψη του αστεροειδούς 2019 AN16 που έγινε από την ομάδα του ΚΙΤΙΟΝ ΠΛΑΝΗΤΑΡΙΟ & ΑΣΤΕΡΟΣΚΟΠΕΙΟ και κοσμή την σελίδα με τον μήνα Απρίλιο του ημερολογίου.

Θα ήταν μεγάλη μας χαρά να σας έχουμε κοντά μας στις εκδηλώσεις μας.

**Συμπορευθείτε στον διαστημικό μας περίπατο...**

Με εκτίμηση,



ENGLISH

Dear members and friends of the KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY (CYPRUS),

Our team wishes you a Happy New Year, filled with health and happiness. In these difficult days of the pandemic, we send you our love with the hope that everything will go on well and we will soon return back to our normal lives and way of living. We wish that we will soon be able to host you again in our premises for new spacewalks full of knowledge and entertainment.

Our team continues uninterruptedly its scientific research and prepares new programs for you for the near future. At the same time, we strengthen our online presence in Facebook, Instagram and our YouTube channel. We reconstruct and upgrade our website and we enrich its content and we rebuild our web gift shop and introduce new products. From this month we are going to increase our free of charge online presentations via the Zoom platform.

Our next event will take place online via Zoom on Tuesday 5<sup>th</sup> January at 19:00 exactly. It will last for about 45 minutes. We will inform you about the recent meteor showers and share with you the latest news in the field of astronomy.

**Zoom Meeting ID: 831 2336 2644**

**Passcode: kition**

We wish that from February, it will be possible to restart our scheduled educational workshops and creative Saturdays for our young scientists. We also plan to restart the astronomy course "Read the Sky" which is suitable for adults who wish to embark on the interesting and wondrous journey of learning how to interpret and understand the skies and the Universe. The course includes both theoretical and practical sessions and participants gain a certificate on completion. The course will start on February 5<sup>th</sup> at 7pm and will continue every consequent Friday evening. Many of you may have telescopes and many of you may have the desire to conduct scientific observations. In February we present the astronomical course "The Sky is Alive". It helps to understand that in astronomy everybody, who looks up at the sky, can play an important role in science. The course provides the skills to conduct observations which professionals do not do, but which are nevertheless valuable for science. The course will start on February 6<sup>th</sup> at 7pm and will continue every consequent Saturday evening. The number of bookings and registrations for the courses will depend on the quarantine regulations at the specific time.

In addition, we proudly announce to you that the American Astronomical League has included in its 75<sup>th</sup> Anniversary Edition calendar for the year 2021, a photo and honorary mention of the discovery of asteroid 2019 AN16 made by the KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY team. It can be found in the calendar page for April.

It would be a great pleasure for us if you can attend our events.

***Join our spacewalk...***

Best regards,





# *SPACEWALKER Volume: 14 Issue: 1*

## *Sunday, 03 January 2021*

ПО-РУССКИ

Дорогие друзья ПЛАНЕТАРИЯ И ОБСЕРВАТОРИИ КИТИОНА (КИПР),

Поздравляем вас с наступившим Новым 2021 годом! Наша команда желает вам крепкого здоровья счастья. И мы надеемся, что вскоре мы сможем встречаться не только виртуально, но и лично, и тогда мы сможем пригласить Вас и Вашу семью на встречи в Планетарии и на наблюдения в Обсерватории.

Мы без прерываний продолжаем наши исследования, участвуем в научных и образовательных наблюдениях и готовим новые программы. В настоящее время уже укреплено представление Планетария и Обсерватории Китиона на фейсбуке, инстаграме и нашем ютуб канале. Произошли изменения на нашем вебсайте <http://www.astronomycyprus.eu/>, в том числе добавлены сувениры в подарочный магазин, который в настоящее время работает с доставкой на дом по Кипру. Планируется расширение наших программ на платформе zoom.

5 января мы приглашаем Вас на встречу в zoom. В 19:00 начнётся «ОНЛАЙН НАУЧНОЕ КАФЕ» продолжительностью примерно 40 минут. Будут обсуждаться наблюдения метеоров и другие новости астрономии. Zoom встреча

<https://us02web.zoom.us/j/83123362644?pwd=MW8zdTJmckU3Q2lnZE5pbGl1YjFFQT09>

Meeting ID: 831 2336 2644

Passcode: kition

Ожидается, что уже в феврале можно будет возобновить образовательные циклы для взрослых и субботние творческие мастерские для юных исследователей. Будет возможно снова забронировать участие в цикле для взрослой аудитории «Читай небо», который совершает интересное обучающее путешествие в мир небесных светил и Вселенной. В цикле гармонично сочетаются теоретические и практические элементы. В конце выдаётся диплом о его прохождении. Первая встреча состоится 5 февраля в 19:00 и все последующие – каждую пятницу в уютной деревне Кити. Для тех и кого уже есть телескоп и для тех, кто просто хотел бы участвовать в научно значимых наблюдениях, в феврале начнётся ещё один цикл «Живое небо». Его основной мотив – вклад в астрономию может совершить каждый, и он сконцентрирован на приоритетных наблюдениях, но которые не под силу профессионалам. Количество участников в программах может быть ограничено со стороны Министерства здравоохранения.

В конце хочется поделиться приятной новостью. Американская астрономическая лига (США) включила в свой 75 летний юбилейный календарь на 2021 год фотографию и почётное упоминание открытия астероида 2019 AN 16, которое было сделано группой ПЛАНЕТАРИЯ И ОБСЕРВАТОРИИ КИТИОНА.

Наша команда желает вам ясного неба и с нетерпением ждёт встречи с вами на этих мероприятиях.

**Присоединяйтесь к нашей космической прогулке...**

С наилучшими пожеланиями,

*George Troullias*

Director, KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY  
Cyprus National Coordinator for UNESCO International Year of Light 2015  
Cyprus National Coordinator for UNESCO International Day of Light  
Cyprus National Coordinator for Astronomers Without Borders  
Cyprus National Coordinator for UN World Space Week  
Cyprus National Coordinator for Sidewalk Astronomers

9 Ammochostou Street, Kiti, Larnaca, 7550, CYPRUS  
Contact Phone: + 357 99991111

WEBSITE: [www.astronomycyprus.eu](http://www.astronomycyprus.eu) E-MAIL: [planetarium@cytanet.com.cy](mailto:planetarium@cytanet.com.cy)  
FACEBOOK: <http://www.facebook.com/groups/kition/>





# *SPACEWALKER Volume: 14 Issue: 1*

## *Sunday, 03 January 2021*

Cyprus Regional Coordinator for ASTEROID DAY  
Cyprus NPoC for IMO  
NASA Radio Jove Project

**Projects Coordinated and involved:**

Cosmic Light Reaches Cyprus 2016, Program Developer / Organizer  
UCLAN, International Astrophysics Conference,  
Disc Dynamics and Planet Formation, Organizational Partner 2015  
KITION 2014 – CHARITY ASTRONOMY FESTIVAL  
Host/Organizer, Cyprus DomeFest 2011  
Cyprus Science Festival Organizational Partner 2011  
BEYOND IYA2009  
EARTH HOUR BLUE 60+  
GLOBE AT NIGHT  
SEASONS WITHOUT BORDERS  
BEAUTY WITHOUT BORDERS  
InOMN (INTERNATIONAL OBSERVE THE MOON NIGHT)  
METEORS WITHOUT BORDERS  
ECLIPSE WITHOUT BORDERS  
GALILEAN NIGHTS  
GLOBAL ASTRONOMY MONTH  
OBSERVING SOLAR AND JOVIAN BURSTS  
GEOLOGY AND FOSSILS OF CYPRUS  
BIODIVERSITY OF CYPRUS

9 Ammochostou Street, Kiti, Larnaca, 7550, CYPRUS  
Contact Phone: + 357 99991111

WEBSITE: [www.astronomycyprus.eu](http://www.astronomycyprus.eu) E-MAIL: [planetarium@cytanet.com.cy](mailto:planetarium@cytanet.com.cy)  
FACEBOOK: <http://www.facebook.com/groups/kition/>

